

Claude FLEURY

LES MŒURS
DES ISRAÉLITES

Édition critique par Volker KAPP



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2018

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

Remerciements	9
Abréviations des livres bibliques par ordre alphabétique	10
Introduction générale	11
I. Découvrir le monde de l’Ancien Testament	13
II. <i>Les Mœurs des Israélites</i> et les <i>Remarques sur Homère</i>	22
III. <i>Les Mœurs des Israélites</i> premier volet d’un ensemble d’ouvrages de Fleury	37
IV. Les deux Antiquités	41
V. <i>Les Mœurs des Israélites</i> et le <i>Discours sur Platon</i> ou Fleury et Rapin juges de Platon	47
VI. <i>L’Histoire de la poésie antique</i> et les trois <i>Discours</i> consacrés à la poésie de l’Écriture sainte	50
VII. L’utilité – critère d’un programme pédagogique chez Fleury et la pédagogie des Hébreux de l’Ancien Testament	60
VIII. <i>Les Mœurs des Israélites</i> et les antiquités bibliques	70
IX. La notion (normative) de « mœurs » chez Fleury et Bernard Lamy lecteur de Léon de Modène	91
X. L’analyse historique du monde de l’Ancien Testament et la formation des « mœurs » des chrétiens	109
Principes d’édition	114

LES MŒURS DES ISRAÉLITES

PREMIÈRE PARTIE

I. Dessein de ce traité. Première Partie	117
II. Patriarches. Leur noblesse	120
III. Leurs biens et leurs occupations	122
IV. Leur frugalité	124

DEUXIÈME PARTIE

V. Israélites. Leur noblesse	129
VI. Leurs occupations. Agriculture	132
VII. Qualité de la terre sainte et sa fertilité	138
VIII. Les Biens des Israélites	143
IX. Arts et métiers	145
X. Leurs Habits	149
XI. Leurs Meubles et leurs maisons	153
XII. Leur Nourriture	156
XIII. Purifications	159
XIV. Mariages. Femmes	163
XV. Éducation des enfants. Exercices. Études	170
XVI. Politesse des Israélites	180
XVII. Plaisirs	182
XVIII. Deuil	184
XIX. Funérailles	186
XX. Religion	187
XXI. Jeûnes. Vœux	195
XXII. Prophètes	197
XXIII. Idolâtrie	200
XXIV. État politique. Liberté. Puissance domestique	206
XXV. Autorité des vieillards	210
XXVI. Administration de la justice. Porte	211
XXVII. Guerre	216
XXVIII. Rois	219

TROISIÈME PARTIE

XXIX. Juifs. Captivité	225
XXX. Retour des Juifs, et leur état sous les Perses	226
XXXI. État des Juifs sous les Macédoniens	230
XXXII. Règne des Asmonéens	236
XXXIII. Mœurs des Juifs des derniers temps	237
XXXIV. Sectes et superstitions	241
XXXV. Vrais Israélites	245
Approbation	247
Variantes	249

Annexe I

Les annotations de Johann Nicolai aux <i>Mœurs des Israélites</i> de Claude Fleury	261
---	-----

Annexe II**Discours sur la poésie et en particulier sur celle des anciens****Hébreux** (édition de Dom Calmet)

I. Origine de la poésie	273
II. Poésie des Orientaux	274
III. Poésie des Hébreux. Son objet	274
IV. Ses figures et son style	275
V. Ses pensées et son dessein	277
VI. La versification, le chant et la danse	278
VII. Caractère de la poésie des Hébreux	280
VIII. Exemples de la beauté du dessein	280
IX. Exemples de la beauté des pensées	281
X. Exemples de la variété des figures	283
XI. On ne connaît qu'une partie de ces ouvrages. Quelle idée on peut avoir de la beauté du chant	284
XII. La simplicité des traductions obscurcit la beauté des expressions	285
XIII. Il ne faut ni mépriser les versions ni négliger le texte	286
XIV. Réflexions sur la poésie moderne	287

Variantes	288
----------------------------	-----

Discours sur la poésie des Hébreux (édition du Père Desmolets)

I. Quelle idée les Anciens avaient de la poésie et de la musique. Sentiment de Platon	290
II. À quoi se réduit la poésie des Hébreux	292
III. Matière de la poésie des Hébreux	293
IV. Ses figures et son style	294
V. Exemples de la beauté du dessein	296
VI. Exemples de la beauté des pensées	297
VII. Exemples de la variété des figures	298

VIII. On ne peut connaître qu'une partie de la beauté de ces ouvrages. Prononciation, chant, danse	300
IX. La simplicité des traductions obscurcit la beauté des expressions	302
X. Il ne faut ni mépriser les versions ni négliger le texte	303
XI. Réflexions sur la poésie moderne	304
XII. Quel est le véritable usage du bel esprit	306
Discours sur l'Écriture sainte	
I. Antiquité des divines Écritures	308
II. Beauté des divines Écritures, même pour le style comparé avec celui des autres anciens livres	309
III. En quoi consiste la beauté des ouvrages anciens en tout genre et celle des divines Écritures, quant au style	310
IV. Beauté des livres de Moïse, et particulièrement de la Genèse	311
V. Suite des beautés de la Genèse	312
VI. Beautés du style de l'Écriture dans le récit du sacrifice d'Abraham	312
VII. La simplicité du style de l'Écriture sainte n'est pas un défaut	314
VIII. Distinction entre l'Ancien et le Nouveau Testament, quant à l'élocution	314
IX. En quel sens Moïse et saint Paul ont pu dire qu'ils n'étaient pas éloquents	315
X. Pourquoi l'Ancien Testament est mieux écrit que le Nouveau	316
XI. D'où vient ce préjugé, que l'Écriture sainte n'est pas bien écrite	316
XII. La connaissance des beautés extérieures de l'Écriture sainte ne doit rien diminuer de notre foi, ni de notre soumission	317
Bibliographie	
I. Éditions et traductions des <i>Mœurs des Israélites</i> de Claude Fleury	319
II. Éditions des <i>Discours</i>	324
III. Manuscrites et éditions des œuvres de Claude Fleury	325
IV. Sources	326
V. Études critiques	337
Index des noms propres	343
Table des matières	351